



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2003/7
21 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
(Берн, 24-28 марта 2003 года)

Поправка к МПОГ/ДОПОГ*

Резюме:

Предложение об изменении специального требования в нынешней инструкции по упаковке Р200, касающегося промежутка времени между двумя периодическими проверками баллонов для СНГ и соответственно показателей для веществ под № ООН 1011, № ООН 1969, № ООН 1978 и № ООН 1965 в колонке "периодичность испытаний, лет" в таблице продуктов, содержащейся в инструкции по упаковке Р200 (глава 4).

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT/III/2003/7.

Обоснование:

- 1- С учетом того, что почти во всех европейских странах применяется практика проведения периодических проверок сосудов для СНГ через 15 лет (см. прилагаемый документ), прекрасно зарекомендовавшая себя с точки зрения обеспечения безопасности при условии соблюдения стандарта EN 1440, европейская промышленность по производству СНГ считает возможным предложить внести поправку в действующие в настоящее время положения МПОГ/ДОПОГ, с тем чтобы эти проверки проводились через 15, а не 10 лет.
- 2- Соответственно в действующее в настоящее время специальное требование в инструкции по упаковке Р200 следует внести поправку с целью учета вышеуказанного изменения и, кроме того, во избежание увеличения числа двусторонних соглашений между государствами-членами, которые в настоящее время необходимы для обеспечения свободной перевозки в Европе баллонов с СНГ в режиме, предусматривающем проведение периодических проверок через 15 лет.

Предложение:

- a) В таблице продуктов, содержащейся в инструкции по упаковке Р200, в строке, относящейся к № ООН 1011, № ООН 1969, № ООН 1978 и № ООН 1965, в колонке "периодичность испытаний, лет" изменить 10 (лет) на 15 (лет) для каждого из различных видов смесей.
- b) Текст положения 9) v изменить следующим образом:

"Периодичность проведения проверок сварных стальных баллонов должна соответствовать требованиям технических правил или стандарта, признанных компетентным органом (компетентными органами) страны (стран), где осуществляется периодическая проверка и перевозка, или - для баллонов, предназначенных для перевозки сжиженных нефтяных газов, - должна соответствовать стандарту EN1440:1996 "Переносные сварные стальные баллоны многократного использования для сжиженных нефтяных газов (СНГ) - Периодическая проверка".

